

Smlouva na poskytování vzdělávacích služeb – výuky anglického jazyka pro zaměstnance

PRO EDUCATION International LANGUAGE EDUCATION & CONSULTING CENTRE s.r.o.

se sídlem: Saratovská 26/A, 841 02 Bratislava

Zastoupený: [redacted] jednatelem

IČO: 35730111

DIČ: CZ683210955

(dále „dodavatel“) na straně jedné

a

Institut lázeňství a balneologie, v. v. i.

Sídlo: Závodní 353/88, 360 01 Karlovy Vary

Zastoupený: Ing. Alinou Huseynli, MBA, ředitelkou

IČO: 08122539

DIČ: CZ08122539

(dále jen „objednatel“) na straně druhé

(společně dále také jako „**smluvní strany**“ nebo jednotlivě „**smluvní strana**“) uzavírají v souladu s § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Občanský zákoník**“) a zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**ZZVZ**“), tuto smlouvu na poskytování vzdělávacích služeb (dále jen „**Smlouva**“).

II.

ÚČEL A PŘEDMĚT SMLOUVY

- 1) **Účelem této Smlouvy** je stanovit pravidla pro spolupráci Smluvních stran směřující ke zvýšení odborné znalosti zaměstnanců objednatel v rozsahu vymezeném touto Smlouvou.
- 2) **Rozsah a specifikace vzdělávacích aktivit** je vymezena v příloze této Smlouvy.
- 3) Realizací vzdělávacích aktivit se rozumí úplné a bezvadné provedení všech prací včetně dodávky požadovaných výstupů dokončených vzdělávacích aktivit objednateli, zejména úplné dokumentace provedených vzdělávacích aktivit v souladu s požadavky a podmínkami uvedenými v této Smlouvě.
- 4) Objednatel se zavazuje zaplatit dodavateli dohodnutou cenu dle článku V. této Smlouvy za poskytnutí vzdělávacích aktivit.

III.

Způsob poskytování služeb

- 1) Realizace vzdělávacích aktivit bude probíhat výhradě v oběma smluvními stranami předem odsouhlasených termínech.
- 2) Dodavatel poskytne objednateli zejména informace o vzdělávací aktivitě v rozsahu:
 - a) název vzdělávací aktivity,
 - b) datum konání vzdělávací aktivity,
 - c) doba trvání (v hodinách) vzdělávací aktivity,
 - d) program vzdělávací aktivity,
 - e) sylabus vzdělávací aktivity.

- 3) Plnění předmětu této Smlouvy je dodavatel povinen zajistit výhradně prostřednictvím kvalifikovaných lektorů splňující požadavky na specifika výuky příslušné skupiny.
- 4) Dodavatel prohlašuje, že lektori dle odst. 3) tohoto článku výše mají příslušnou odbornou způsobilost, odpovídající vzdělání a praxi, a že budou provádět veškeré činnosti s odbornou péčí.
- 5) V případě, že se lektor nemůže dostavit na výuku v předem dohodnutém termínu, zajistí dodavatel náhradního lektora nebo může být smluvními stranami dohodnut náhradní termín výuky.

IV.

DOBA A MÍSTO PLNĚNÍ

- 1) Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 30. 6. 2027. Plnění dle této smlouvy bude probíhat v období září 2025 – červen 2026 a září 2026 – červen 2027.
- 2) Plnění bude zahájeno bez zbytečného odkladu po nabytí účinnosti Smlouvy. Na počátku plnění dojde k úvodnímu setkání zástupců obou Smluvních stran v prostorách určených objednatelem, na kterém bude dohodnuta forma a další postup součinnosti Smluvních stran na předmětu plnění této Smlouvy.
- 3) Místem plnění této Smlouvy jsou prostory Institutu lázeňství a balneologie na adrese Smetanovy sady 1145/1, 360 01 Karlovy Vary 1. Poskytování služeb bude probíhat výhradně za osobní přítomnosti lektorů dle čl. 3 odst. 3 této Smlouvy na této adrese. Účastníci kurzu mohou být výjimečně připojeni i online (prostředky komunikace na dálku).

V.

CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 1) Objednatel se zavazuje zaplatit dodavateli, pokud ten splnil povinnosti vyplývající ze Smlouvy, dohodnutou cenu, a to na základě skutečně poskytnutých služeb (realizovaných vzdělávacích aktivit).
- 2) Cenu za služby (realizované vzdělávací aktivity) stanoví dodavatel na základě jednotkových cen uvedených v příloze této Smlouvy.
- 3) V jednotkových cenách uvedených v příloze této Smlouvy jsou zahrnuty veškeré hlavní, vedlejší a jiné náklady, které jsou nutné ke splnění předmětu Smlouvy dle požadavků objednatele. Dále cena zahrnuje též veškeré náklady zejména na přípravu kurzů, poskytnutí výukových materiálů a náklady na dopravu lektorů na místo plnění, ubytování, stravné apod.
- 4) Jednotkové ceny jsou stanoveny jako maximální a nepřekročitelné a jsou platné po celou dobu trvání Smlouvy. Jednotkové nabídkové ceny uvedené v příloze této Smlouvy nesmí být při jejich poskytování překročeny (vyjma změny sazby DPH).
- 5) Objednatel nebude poskytovat žádné zálohy, kauce apod.
- 6) Odměna bude objednatelem hrazena měsíčně v české měně na základě daňových dokladů – faktur, a to bezhotovostním převodem na bankovní účet dodavatele. Fakturu je dodavatel povinen vystavit do 15 pracovních dnů od ukončení kalendářního měsíce.
- 7) Neoprávněně vystavená faktura nemá za následek vznik platební povinnosti objednatele.
- 8) Faktura dodavatele musí obsahovat náležitosti obchodní listiny dle § 435 občanského zákoníku a daňového dokladu dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

- 9) Daňové doklady – faktury bude vystaveny v členění dle požadavku objednatele (v souladu s pravidly programu OP ST 2021 – 2027) a musí obsahovat označení projektu, z něhož jsou služby financovány, přesné požadavky budou sděleny dodavateli objednatelem.
- 10) Splatnost faktur je 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení objednateli. Fakturu je dodavatel povinen doručit elektronicky na e-mail: podatelna@i-lab.cz. Jiné doručení nebude považováno za řádné s tím, že objednateli nevznikne povinnost fakturu doručenou jiným způsobem uhradit.
- 11) Za den platby se považuje den odepsání fakturované částky z bankovního účtu objednatele ve prospěch bankovního účtu dodavatele.
- 12) V případě, že faktura nebude mít stanovené náležitosti nebo bude obsahovat chybné údaje, objednatel oprávněn tuto fakturu ve lhůtě její splatnosti vrátit dodavateli, aniž by se tím objednatel dostal do prodlení s úhradou faktury. Nová lhůta splatnosti počíná běžet dnem obdržení opravené nebo nově vystavené faktury.

VI.

POVINNOSTI A PRÁVA DODAVATELE

- 1) V průběhu realizace vzdělávacích aktivit dodavatel zajistí prokazatelnou evidenci:
 - a) **docházky účastníků** (prezenční listinu), kteří se účastní vzdělávací aktivity, a to s uvedením počtu hodin, kterých se jednotliví účastníci zúčastnili.
 - b) **obsahu kurzu**, a to minimálně v rozsahu: datum, hodina začátku a konce, téma, počet hodin.Dodavatel zajistí relevantní vyplnění od všech účastníků dané vzdělávací aktivity.
- 2) Dodavatel se zavazuje na každé jednotlivé vzdělávací aktivitě přímo na místě realizovat dotazníkové šetření evaluačním dotazníkem mezi všemi účastníky po ukončení vzdělávací aktivity (školního roku), za účelem zjištění spokojenosti účastníků s kvalitou poskytovaných služeb, ze strany dodavatele. Dodavatel zajistí relevantní vyplnění od všech účastníků dané vzdělávací aktivity. Vzor dotazníku vytvoří dodavatel a zajistí jeho schválení objednatelem.
- 3) Dodavatel se zavazuje realizovat výstupní hodnocení a zpětnou vazbu po skončení vzdělávací aktivity (školního roku) pro každého účastníka vzdělávací aktivity individuálně.
- 4) Dodavatel je povinen vždy nejpozději do 5 pracovních dnů po uplynutí kalendářního měsíce doručit objednateli veškeré doklady k realizované vzdělávací aktivitě, zejména: originály prezenční listiny, hodnotící dotazníky.
- 5) Dodavatel je povinen zajistit a dodat všem účastníkům vzdělávací aktivity výukové materiály.
- 6) Dodavatel dodá a povede objednateli ke každé vzdělávací aktivitě prezenční listinu, kde bude evidovat minimálně datum konání a časový rozsah, popis vzdělávací aktivity, jméno lektora, docházku (podpisy) účastníků, poskytnuté školící (výukové) materiály a pomůcky.
- 7) Dodavatel je povinen umožnit objednateli provedení kontroly realizace vzdělávacích aktivit, a to v kterékoliv fázi. V případě, že k obsahu vzdělávací aktivity (včetně studijních pokladů) bude mít objednatel výhrady, je dodavatel povinen nedostatky odstranit.
- 8) Dodavatel je oprávněn zrušit plánovanou vzdělávací aktivitu pouze s uvedením důvodu zrušení. Oznámení o zrušení vzdělávací aktivity musí být objednateli doručeno písemně nejpozději 3 pracovní dny předcházející dni, na který připadá konání vzdělávací aktivity (nebude-li postupováno dle čl. 3 odst. 5 Smlouvy). Dodavatel je povinen takto zrušenou vzdělávací aktivitu vždy nahradit bez ohledu na důvod jejího zrušení.

- 9) V případě překážek u kterékoliv ze Smluvních stran znemožňujících uskutečnění vzdělávací aktivity v dohodnutém termínu, může být tato vzdělávací aktivita uskutečněna v náhradním termínu, který bude schválen oběma Smluvními stranami.
- 10) Dodavatel je povinen postupovat s veškerou odbornou péčí, bez zbytečných průtahů a v souladu se zájmy objednatele, které dodavatel zná nebo musí znát. Postupuje přitom samostatně a na vlastní odpovědnost. Je vázán pokyny a příkazy objednatele, obdrží-li je. Dodavatel je povinen neprodleně informovat objednatele o důvodech bránících provedení nebo dokončení vzdělávací aktivity ve stanoveném rozsahu nebo termínu.
- 11) Dodavatel je oprávněn při svých činnostech použít poddodavatele. V tomto případě však odpovídá objednateli ve stejném rozsahu jako by vzdělávací aktivitu poskytoval on sám.
- 12) Bude-li dodavatel postupovat při plnění předmětu Smlouvy podle objednatelům poskytnutých informací a dokumentů, aniž by upozornil na jejich neúplnost, má se za to, že poskytnuté informace jsou úplné a dostačující k tomu, aby dodavatel mohl řádně splnit své povinnosti dle Smlouvy.
- 13) Dodavatel je povinen informovat na výzvu (e-mail) objednatele o stavu plnění Smlouvy, a to nejpozději do 3 pracovních dnů od doby, kdy byl k poskytnutí této informace vyzván.
- 14) V případě, že objednatel předá dodavateli určité podklady a informace pro plnění předmětu Smlouvy, je dodavatel povinen je použít pouze ke splnění předmětu Smlouvy.

VII.

POVINNOSTI A PRÁVA OBJEDNATELE

- 1) Objednatel je povinen poskytnout dodavateli nezbytnou součinnost.
- 2) Objednatel si vyhrazuje právo požádat o výměnu lektora pro nespokojenost s kvalitou jím odváděné práce nebo pro nedostatečnou komunikaci s objednatel. Veškeré případné náklady související s výměnou lektora nese výlučně dodavatel.
- 3) Objednatel poskytne dodavateli prostory pro realizaci vzdělávacích aktivit.
- 4) Neplnění smluvních závazků ze strany objednatele může být důvodem pro přerušení realizace vzdělávacích aktivit ze strany dodavatele.
- 5) Objednatel může zrušit termín dohodnuté vzdělávací aktivity vždy nejpozději 3 pracovní dny před datem jeho plánovaného zahájení. Objednatel tak musí učinit písemně a dodavatel musí takovou změnu strpět. Pokud nedojde ke zrušení vzdělávací aktivity v této lhůtě, je termín konání vzdělávací aktivity považován za závazný.
- 6) Objednatel je oprávněn provést kontrolu prováděných činností dle Smlouvy, a to v kterékoliv fázi.

VIII.

POVINNOST MLČENLIVOSTI A OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1) Dodavatel se zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost ohledně všech informací předaných v jakékoliv podobě v souvislosti se Smlouvou a jejím plněním, a to po dobu trvání Smlouvy a i po jejím skončení. Takto získané informace nesmí být bez předchozího písemného souhlasu Objednatele poskytnuty třetím osobám.
- 2) Dodavatel je povinen zavázat k povinnosti mlčenlivosti i zaměstnance, popř. další spolupracující osoby, které budou tvořit jeho realizační tým (popř. poddodavatele).
- 3) Dodavatel se zavazuje použít informace získané od objednatele jen k účelu plnění dle Smlouvy a nesmí je užít ku prospěchu svému či ku prospěchu třetí osoby či je využít v neprospěch objednatele či jeho dobrého jména nebo pověsti.

- 4) Objednatel má právo použít výstupy vzniklé v rámci plnění Smlouvy převzaté od dodavatele bez jakéhokoliv omezení.
- 5) Objednatel tímto zmocňuje dodavatele ke zpracování osobních údajů potřebných k provedení předmětu Smlouvy, jejichž správcem je objednatel, a to po dobu plnění Smlouvy, přijde-li s nimi objednatel do styku.
- 6) Dodavatel jako zpracovatel osobních údajů je povinen zajistit ochranu osobních údajů dle příslušných právních předpisů. Zejména není oprávněn pořizovat kopie dat v elektronické a listinné podobě jinak, než pro účel plnění Smlouvy. Dodavatel je povinen osobní údaje uložené na přenosných médiích nebo v listinné podobě uchovávat v uzamykatelných schránkách. V případě uložení dat v elektronické formě na technickém zařízení připojeném k síti dodavatele je povinen zabezpečit přístup k těmto údajům heslem.
- 7) Dodavatel je povinen seznámit s povinnostmi dle odst. 4 – 6 tohoto článku Smlouvy i své zaměstnance, popř. další spolupracující osoby, které budou tvořit jeho pracovní tým (popř. poddodavatele), a k této povinnosti je zavázat. Dodavatel zajistí, aby jeho zaměstnanci a další spolupracující osoby byli poučeni o možných následcích ve smyslu příslušných právních předpisů o ochraně osobních údajů pro případ porušení jejich povinnosti.

IX.

SANKCE

- 1) Dodavatel je povinen objednateli uhradit smluvní pokutu ve výši 5 000 Kč v případě nerealizace vzdělávací aktivity ve sjednaném termínu.
- 2) Dodavatel je povinen objednateli uhradit smluvní pokutu 3 000 Kč za každé jednotlivé podstatné porušení povinností ze Smlouvy uvedených v čl. XI odst. 5 písm. b) až d) této Smlouvy, a to i opakovaně.
- 3) V případě prodlení objednatele s úhradou faktury je dodavatel oprávněn uplatnit vůči objednateli smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý i jen započatý den prodlení s úhradou faktury.
- 4) Objednatel je oprávněn jakoukoli smluvní pokutu jednostranně započítat proti jakékoli pohledávce dodavatele za objednatelem (včetně pohledávky dodavatele na zaplacení ceny).
- 5) Úhradou smluvní pokuty zůstávají nedotčena práva objednatele na náhradu škody v plné výši.
- 6) Dodavatel není povinen objednateli zaplatit smluvní pokutu za prodlení s plněním povinností utvrzených smluvní pokutou, a to za dobu trvání mimořádných nepředvídatelných a nepřekonatelných překážek vzniklých nezávisle na vůli dodavatele ve smyslu § 2913 odst. 2) občanského zákoníku (dále jen „**Vyšší moc**“). O vzniku Vyšší moci je poskytovatel povinen objednatel bezodkladně informovat a prokázat ji.

X.

KONTAKTNÍ OSOBY, DORUČOVÁNÍ MEZI SMLUVNÍMI STRANAMI

1. Kontaktní a pověřenou osobou ve věcech plnění této Smlouvy je za objednatele: tel.: [REDACTED], tel.: [REDACTED], e-mail: [REDACTED]
2. Kontaktní a pověřenou osobou ve věcech plnění této Smlouvy je za dodavatele: [REDACTED] tel.: [REDACTED], e-mail: [REDACTED]
3. Pověřené osoby dle odst. 1 a 2 tohoto článku jsou oprávněny jednat ve všech věcech plnění této Smlouvy za Smluvní strany. Změnu kontaktní a pověřené osoby odst. 1 a 2 tohoto článku lze provést jednostranným písemným oznámením dané Smluvní straně, a to minimálně pět

pracovních dnů před předpokládanou změnou; pokud se však jedná o změnu dle odst. 2 tohoto článku, musí s návrhem této změny vyslovit souhlas objednatel.

XI.

ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY

1. Smlouvu je možné ukončit písemnou dohodou Smluvních stran. Písemná dohoda o ukončení Smlouvy musí obsahovat zejména rozsah požadovaných a dodavatelem provedených prací ke dni ukončení účinnosti Smlouvy a způsob jejich převzetí.
2. Odstoupit od Smlouvy lze pouze z důvodů stanovených ve Smlouvě nebo zákonem.
3. Objednatel je oprávněn odstoupit bez jakýchkoli sankcí od Smlouvy zejména v případech, kdy:
 - a) bude dodavatel v prodlení s dodáním vzdělávací aktivity, popř. plnění dalších povinností dle této Smlouvy oproti dohodnutému termínu,
 - b) nebude dodavatelem zajištěna vzdělávací aktivita ve smluvené kvalitě, či v kvalitě obvyklé,
 - c) postupuje-li dodavatel při realizaci vzdělávacích aktivit v rozporu s ujednáními této Smlouvy, s pokyny oprávněného zástupce objednatele, či s právními předpisy.
4. Smluvní strany se dohodly, že za podstatné porušení povinností ze Smlouvy považují:
 - a) neuskutečnění předem závazně dohodnutého termínu vzdělávací aktivity,
 - b) opakované (více jak třikrát) využití práva dodavatele uvedeného v čl. III. odst. 3 této Smlouvy,
 - c) nezajištění lektora splňujícího kritéria uvedená v čl. III. odst. 2 této Smlouvy,
 - d) nedodržení podmínek a požadavků uvedených v čl. II. odst. 3 této Smlouvy.
5. Objednatel je oprávněn od Smlouvy odstoupit v případě, že podle údajů uvedených v registru plátců DPH se dodavatel stane nespolehlivým plátcem DPH.
6. Dodavatel je oprávněn odstoupit od této Smlouvy v případě, že objednatel je v prodlení s platbou faktury o více jak 30 dnů od data splatnosti faktury.
7. Objednatel je dále oprávněn Smlouvu vypovědět, a to i bez uvedení důvodu. V takovém případě činí výpovědní doba 1 měsíc od okamžiku doručení dodavateli.
8. V případě ukončení Smlouvy před jejím řádným splněním musí dojít k vypořádání závazků na základě soupisu provedených činností odpovídající cenové kalkulaci uvedené v čl. VI. odst. 2 této Smlouvy.
9. Skončením účinnosti Smlouvy nebo jejím zánikem zanikají všechny závazky Smluvních stran ze Smlouvy. Skončením účinnosti Smlouvy nezanikají nároky na náhradu škody a na zaplacení smluvních pokut sjednaných pro případ porušení smluvních povinností vzniklé před skončením účinnosti této Smlouvy, a ty závazky Smluvních stran, které podle Smlouvy nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i nadále, nebo u kterých tak stanoví zákon.

XII.

ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ

- 1) Vzdělávací aktivity budou probíhat výhradně prezenční (tj. osobní) formou. V případě zásahu Vyšší moci dle čl. XIII. Smlouvy se dodavatel zavazuje realizovat vzdělávací aktivity on-line formou (prostřednictvím nástrojů M365 např. MS Teams). Podmínky poskytování vzdělávacích aktivit on-line formou (podmínky konání vzdělávacích aktivit, způsob realizace vzdělávacích aktivit v on-line prostředí, distribuce studijních materiálů, prezenčních listin a dokladů o absolvování kurzů) podléhají předchozímu písemnému souhlasu objednatele.

- 2) Vyskytnou-li se události, které jedné nebo oběma Smluvním stranám částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle této Smlouvy, jsou povinny se o tomto bez zbytečného odkladu informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání.
- 3) Stane-li se některé ustanovení této Smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této Smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné/neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného/neúčinného.
- 4) Dodavatel je podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné příslušnými orgány. Dodavatel i jeho poddodavatelé jsou povinni poskytnout těmto orgánům součinnost při prováděných kontrolách.
- 5) Dodavatel se za podmínek stanovených touto Smlouvou v souladu s pokyny objednatele a při vynaložení veškeré potřebné odborné péče zavazuje archivovat nejméně do 31. 12. 2036 veškeré písemnosti zhotovené v souvislosti s plněním této Smlouvy a kdykoli po tuto dobu objednateli umožnit přístup k těmto archivovaným písemnostem. Stanoví-li právní předpis u některého dokumentu delší dobu archivace, je poskytovatel povinen řídit se takovým právním předpisem.
- 6) Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě této Smlouvy nebo v souvislosti s touto Smlouvou, včetně jejího výkladu a vynaloží úsilí k jejich vyřešení, zejména prostřednictvím jednání kontaktních osob nebo pověřených zástupců.
- 7) Nestanoví-li některý právní předpis jinak, budou veškeré spory mezi Smluvními stranami vzniklé ze Smlouvy nebo v souvislosti s nimi řešeny před věcně a místně příslušným soudem České republiky.
- 8) Dodavatel bezvýhradně souhlasí se zveřejněním plného znění Smlouvy tak, aby tato Smlouva mohla být předmětem poskytnuté informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Dodavatel rovněž souhlasí se zveřejněním plného znění Smlouvy dle § 219 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).

XIII. Vyšší moc

- 1) Za okolnosti vylučující odpovědnost Smluvních stran za prodlení s plněním smluvních závazků dle této Smlouvy (dále jen „**Vyšší moc**“) jsou považovány takové překážky, které nastanou nezávisle na vůli povinné Smluvní strany a brání jí ve splnění její povinnosti z této Smlouvy, jestliže nelze rozumně předpokládat, že by povinná Smluvní strana takovou překážku nebo její následky odvrátila nebo překonala.
- 2) Za překážky podle odst. 1 tohoto článku se výslovně považují epidemie, živelné pohromy, jakákoliv embargo, občanské války, povstání, válečné konflikty nebo teroristické útoky. Za Vyšší moc se považují i vládní opatření týkající se celostátního omezení volného pohybu osob, přijatá v souvislosti zejména s pandemií covid-19. Za živelné pohromy se zejména považují požár, úder blesku, povodeň nebo záplava, vichřice nebo krupobití, sesuv nebo zřícení lavin, skal, zemin nebo kamení. Za okolnost vylučující odpovědnost dodavatele se výslovně nepovažuje jakýkoliv problém dodavatele s plněním jeho poddodavatelů.
- 3) Nastanou-li okolnosti vylučující odpovědnost jedné ze Smluvních stran, které způsobí či mohou způsobit podstatné zpoždění jakéhokoli termínu podle této Smlouvy, či zánik nebo zrušení závazků podle této Smlouvy, jsou Smluvní strany povinny se neprodleně o těchto okolnostech vylučujících odpovědnost informovat a vstoupit do jednání ohledně řešení vzniklé situace.

Dodavatel ani objednatel nejsou oprávněni takto vzniklé situace jakkoliv zneužít ve svůj prospěch a jsou povinni v dobré víře usilovat o dosažení přijatelného řešení pro obě Smluvní strany v co nejkratší době.

- 4) V případě porušení této povinnosti spolupracovat kteroukoliv Smluvní stranou, je tato Smluvní strana v prodlení s plněním svých povinností dle této smlouvy.
- 5) V případě, že nedojde k dohodě Smluvních stran, termíny plnění jednotlivých povinností podle této Smlouvy dotčené okolností vylučující odpovědnost se prodlužují o dobu, po kterou okolnost vylučující odpovědnost trvala.
- 6) Odpovědnost nevylučuje překážka, která vznikla teprve v době, kdy povinná strana byla v prodlení s plněním své povinnosti, či vznikla z jejích hospodářských poměrů.
- 7) Účinky okolnosti vylučující odpovědnost jsou omezeny pouze na dobu, dokud trvá příslušná překážka, s níž jsou tyto účinky spojeny.

XIV. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 1) Smluvní strany výslovně prohlašují, že nepovažují skutečnosti uvedené ve Smlouvě za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv podmínek.
- 2) S ohledem na § 1726 občanského zákoníku Smluvní strany prohlašují, že Smlouva obsahuje ujednání o všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat a Smluvní strany dospěly ke shodě ohledně všech náležitostí, které si každá ze Smluvních stran stanovila jako předpoklad pro uzavření Smlouvy.
- 3) Každá ze smluvních stran ve smyslu § 1728 odst. 2 občanského zákoníku prohlašuje ve vztahu ke druhé Smluvní straně, že obdržela od druhé Smluvní strany informace o veškerých skutkových a právních okolnostech, které Smluvní strana považovala za důležité pro vznik jejího zájmu uzavřít Smlouvu a pro samotné uzavření Smlouvy jakožto platné a závazné Smlouvy.
- 4) Dodavatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu objednatele převést svá práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy na třetí osobu, a to ani částečně.
- 5) Dodavatel není oprávněn postoupit jakékoliv své pohledávky ze Smlouvy na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu objednatele, a to ani částečně.
- 6) Dodavatel není oprávněn započítat své pohledávky ze Smlouvy proti pohledávkám objednatele.
- 7) Smlouva může být měněna nebo zrušena pouze písemně, a to v případě změn Smlouvy číslovanými dodatky, které musí být podepsány oběma smluvními stranami.
- 8) Smlouva se vyhotovuje a podepisuje v elektronické podobě.
- 9) Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv.
- 10) Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a s jejím obsahem bez výhrad souhlasí. Smlouva je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle. Na důkaz pravosti a pravdivosti těchto prohlášení připojují oprávnění zástupci smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

11) Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 – Doplněný kalkulační model

V Karlových Varech dne

V Brně dne



za objednatele

Ing. Alina Huseynli, MBA, ředitelka

za dodavatele

 jednatel



Výuka anglického jazyka pro zaměstnance

Příloha č. 5 - Kalkulační model

Dodavatel	PRO EDUCATION International LANGUAGE EDUCATION & CONSULTING CENTRE s.r.o.		
Kontaktní osoba	[REDACTED]	telefon a email:	[REDACTED]
Celková nabídková cena v Kč bez DPH	144 320,00		
Celková nabídková cena v Kč s DPH	144 320,00		

Název jazykové skupiny	Školí rok	Počet předpokládaných vyučovacích hodin	Cena za vyučovací hodinu bez DPH (Kč)	Cena celkem bez DPH (Kč)	DPH 21 % (Kč)	Poznámka dodavatele
Odborná angličtina – skupina 1 (B1–B2)	2025/2026	40	454,00	18 160,00	0,00	
Odborná angličtina – skupina 2 (B1–B2)	2025/2026	40	454,00	18 160,00	0,00	
Komunikativní angličtina – skupina 1 (A1–A2)	2025/2026	40	448,00	17 920,00	0,00	
Komunikativní angličtina – skupina 2 (B1–B2)	2025/2026	40	448,00	17 920,00	0,00	
Odborná angličtina – skupina 1 (B1–B2)	2026/2027	40	454,00	18 160,00	0,00	
Odborná angličtina – skupina 2 (B1–B2)	2026/2027	40	454,00	18 160,00	0,00	
Komunikativní angličtina – skupina 1 (A1–A2)	2026/2027	40	448,00	17 920,00	0,00	
Komunikativní angličtina – skupina 2 (B1–B2)	2026/2027	40	448,00	17 920,00	0,00	